

Le coin du François patois.

El bonne fée.

Zante es't'in grand losse!

Comme el fin d'année arrive à grands pas èyè qu'l d'a s'compte dè toudi souwhaitî l'min-me à testous,il a ind'vinté ène nouvell' tactique:l fait l'tour dè tous ses vijins èyè amisses in lun d'mandant:

« Supposons què vo vèyèz apparaît' ène bonne fée qui est presse à vo rèyaliser in voeu.Qu'est-c'què vo dallèz li d'mandér? »

Après,l li suffit dè r'tèni l'rèponse èyè l'prumî d'l'an,l va quère d'jusse dins ses souwhaits.Comme il es't'aussi discret qu'ène pouye qui vînt d'pund',du counwois djà l'liste!

-l d'a yun (quand ç'in scabreux,du n'loumme personne) qui a dit: »Si l'fée est djolie,du li d'mande dè s'desbiyî èyè dè m'donnér ène nouvelle péire dè bertelles. »

-El Sourd Pot a d'mandé à yesse co pu sourd pasquè dins tout ç'qu'il arrive à intind,l n'a foque du malheûr ou dè l'biestrie.

-Mad'mwoisell' Lèyontine voudroût avoû s'portrait avû ène grande canteuse d'opéra èyè n'pu avoû d'agaces à ses artias.

-Babette espère qu'on va fait tout ç'qu'l faut pou qu'on vyunche pu d'infants qui ont faim ou bî qui sont membournés.

-Zante s'roût binaise si il avoût l'pu bia djardin des invirons.L'année passée après ses deux trois accrocs,l souwhaitoût ène bonne santé mais mè'nant qu'ça va mieux,l suppose què l'demande sè r'fait automatiqu'mint.

-Mi,du rattindroût putôt in mirac':què m'bureau fusse ermis in ord' pasquè pou l'moumint,in cat n'ertouvèr'roût pu ses djônes.

-Milo 9 su 10.l n'dmande rî si ç'n'est d'continuér à viv' heureux avû s'pètte Toinette.P'têt' bî quant min-me qu'on augminte ène plotche les pinsions putôt què d'fait des cabinets in oûr pou les minisses!

-Fine souwhaite in homme(Zante) qui rouspète moins su rî èyè su tout' èyè qui r'suwe ses pîds avant d'rintrér.

-Hector(el nouvia vijin) espère bî « s'acclimatér ».l n'vînt nî du Pôle Nord pourtant!

Comme d'ai toudi yeu ène bonne imaginâtion,du m'sûs mis à l'place dè Madame la Fée qui f'roût s'rèfèrèn'dum èd'lai mes cousses du deuzième èyè quatième vendredi.Du les vois dè d'çi fai lun voeu:

-D'in counwois deux quivoudrint'té què lun tchîn sunche ène vraie biesse dè cirque qui fait tout ç'qu'on li coummande èyè surtout nî ç'qu'on li desfind.

-In v'là yun qui rêve d'avoû n'soris dins s'lit pou pouvoir fait d'l'informatiqu' in s'tant couchî.

-V'là in souwhait spécial:Què l'volleyballe ed'vienne in sport obligatoire surtout pou les coummères.

-I d'a min-me yun qui, à peine marié, voudroût bî rastrappér l' timps pierdu èyè l s'véroût bî, in 2005, papa dè quadruplés.



-Es'n'amisse-çi voudroût qu'on povîche tirér in coûp toute l'année èyè nî foque pindant deux-trois mois surtout qu'ç'est les mois qu'l fait l'pu froûd.

-El pu sage dè l'binde: l n'demande foque què tout l'monde continue à bî s'intind' èyè à s'amusér in f'sant ène masse d'afféres utiles.

Du n'sais nî si vo vo z'avèz r'counneû. Du n'sais nî non pu ç'què vo rattindèz avû l'pu d'impatyince pou 'année deux mille chinq mais ç'est d'tout coeur què du vo l'souwhaite. Du vo z'invouye in barot d'betches.

A l'année qui vînt.

Françwès.

quére = tomber/pund' = pondre/bertelles = bretelles/biestrie = bêtise/portrait
= photo/artia = orteil/membournér = malmener/capia boule = chapeau
melon/djône = jeune/plotche = petite quantité/r'suwér = essayer/qu'on
poviche = qu'on puisse/barot = chariot.